

zeit) - prät. 3 pl. m. [B] *tawwarull corsa* sie rüsteten zur Hochzeit CORRELL 1969 XVII,21 - präs. 3 pl. m. [M] *mtawwriļ maščūta* sie feiern Hochzeit IV 13.60 - perf. 3 sg. m. [B] *corsa tayyer* die Hochzeit wurde gefeiert/war im Gange I 91.76 - perf. 3 sg. f. [G] *tayyira maščūtan* ihre Hochzeit wird gefeiert/ist in vollem Gange II 83.94

IV *ōter, yōter* (1) drehen, sich drehen, sich umdrehen, wenden, zuwenden, umrühren - prät. 3 sg. m. [M] *atirəl rayšlə hšōne* er wendete den Kopf seines Pferdes (d.h. er drehte mit seinem Pferd um) IV 27.14; [B] *tirəl hašši* er drehte sich um I 88.75; [G] *tir hašše ca lawha* er drehte sich zur Tafel um II 54.23; *tirən hōle* er drehte sich um II 75.56 - prät. 3 sg. f. [B] *ṭirat tarca l-ğarba* eine Tür ging nach Westen hinaus CORRELL 1969 XI,44; [G] *tiračči tarba ca tarbi šicbōta* sie drehte um auf den Weg nach Šicbōta II 93.4 - prät. 3 pl. m. [M] *atirull hašsayhun* sie drehten sich um NM VIII,13 - prät. 1 sg. [G] *tiričči ktīša ca tarba* ich wendete das Pferd um zum Weg II 41.80 - prät. 1 pl. *tirnaḥi ketra l-elcel* wir drehten (die Seite mit) dem Knoten nach oben II 39.42 - subj. 3 sg. m. *bēs ytirən hašše* sobald er sich umdreht II 54.6 - ipt. sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *hašsax tire!* dreh ihm deinen Rücken zu SP 87 - präs. 3 sg. m. *mintar farrōša* das Wasserrad dreht sich - mit suff. 3 sg. m. [B] *mīterli*

*kebəṭṭa* er dreht ihn in Gebetsrichtung I 25.27 - präs. 3 sg. f. [M] *matirōl hašsun l-bacḏinnun* sie drehten sich gegenseitig den Rücken zu IV 10.105 - präs. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. m. *matirille ca kebəṭṭa* sie drehen ihn in Gebetsrichtung III 55.3 - präs. 1 pl. m. *nmatirill hašsaynah* wir drehen uns um III 25.12; [B] *nmitiriḏḏ ḏwaṭinnah* wir rühren darin mit unseren Händen um I 7.7; (2) (mit *bōl-*) sich kümmern, trachten, aufpassen, achtgeben - prät. 3 sg. m. [B] *tirəl corsa ecla* er trachtete nach der Hochzeit mit ihr I 91.61 - prät. 3 sg. f. mit suff. 1 sg. *xull lanna mett w la tirall* diese ganze Sache kümmert mich nicht I 63.11 - ipt. sg. m. [M] *tēr bōlax cal-anna maḳōma!* kümmere dich um dieses Heiligtum! III 53.6; [B] *tēr bōlax!* paß auf! I 60.64; [G] *tēr bōlax!* gib acht! II 16.19 - ipt. sg. f. *tir bōliš ca ḥusən!* gib auf Ḥusən acht! II 83.24 - ipt. pl. c. [B] *tirún balayxun!* paßt auf! I 60.37; (3) leiten (eine Einrichtung, Wasser auf das Feld) - prät. 3 pl. m. [M] *ōter ca ṭluḫō* sie leiten (Wasser) auf die Linsen B-NT n 10; *atirull mōya* sie leiteten das Wasser heran B-NT n 8 - mit suff. 3 sg. f. *atirunna ca zarca* sie leiten es (Wasser) auf die Saat B-NT n 9 - präs. 3 sg. m. *mōter muškaptā ca muškaptā* er leitet einen Graben in den (anderen) Graben B-NT n 9 - mit suff. 3 sg. m. *materle* er leitet es (Kloster) NM V,4 - präs. 3 pl. m. *matīrin ca scarō* sie leiten